

# Umowa o współpracy naukowo-pedagogicznej

zawarta w dniu

"01" listopada 2022 r.

między

Wyższą Szkołą Społeczno-Ekonomiczną w Gdańsku  
(Rzeczpospolita Polska)

a

Iwano-Frankiwski Narodowy Techniczny Uniwersytet Nafty i Gazu (Ukraina)

Wyższą Szkołą Społeczno-Ekonomiczną w Gdańsku (Rzeczpospolita Polska) reprezentowaną przez prof. dr Romana Gawrycha i Iwano-Frankiwski Narodowy Techniczny Uniwersytet Nafty i Gazu (Ukraina) reprezentowany przez Rektora prof. dr hab. Eustachija Kryżaniwskiego podejmują wzajemną współpracę dla rozszerzenia wzajemnych osiągnięć wysokiego poziomu studiów i rozwoju badań naukowych, aby zapewnić wymianę wzajemnych doświadczeń w dydaktyce i działalności naukowej.

## §1.

1. Strony podejmują wspólne działania w celu połączenia wysiłków w rozwiązaniu zagadnień i problemów w pracy dydaktycznej, naukowo-badawczej i wychowawczej, wymiany doświadczeń w określonych kierunkach, upowszechnieniu współczesnych technologii edukacyjnych.

2. Strony zobowiązują się współpracować w zakresie:

- 1) wymiany nauczycieli akademickich w celu prowadzenia wykładów,
- 2) wymiany pracowników naukowych w celu prowadzenia badań naukowych, udziału w konferencjach naukowych, itp.,
- 3) przygotowania wspólnych publikacji i innych sprawozdań z wyników badań naukowych i naukowo-metodycznych,
- 4) wymiany doświadczeń w organizacji procesu dydaktycznego i programów studiów o podobnych kierunkach i specjalnościach w kontekście procesu bolonskiego.
- 5) wymiany studentów (odbywanie studiów, praktyk, studenckich konferencji naukowych),
- 6) realizacji wspólnych projektów badawczych, w tym grantów międzynarodowych,
- 7) wymiana literatury naukowej, edukacyjnej i metodycznej oraz informacji statystycznych na warunkach określonych przez prawo autorskie.
- 8) Prowadzenie dwustronnych konsultacji w kwestiach związanych z wdrażaniem niniejszej Umowy i dalszą współpracą.

3. W kwestiach nieuregulowanych w niniejszej Umowie Strony zawrą odrębne pisemne porozumienia.

## §2.

1. Dla osiągnięcia maksymalnej efektywności współpracy Strony będą rozwijać wszystkie formy współpracy, łącznie z organizacją seminariów, konferencji naukowych, wystaw z udziałem organizacji i firm.

2. Koszty związane z wdrożeniem środków przewidzianych w niniejszej Umowie są ponoszone przez Umawiające się Strony niezależnie na zasadzie wzajemności, a

mianowicie koszty zakwaterowania i wyżywienia ponosi Umawiająca się Strona zapraszająca, a koszty transportu ponosi Umawiająca się Strona składająca wizytę. Nauczyciele obu Umawiających się Stron będą bezpłatnie wykładać lub uczestniczyć w konferencjach/seminariach.

3. W celu jak najszybszego osiągnięcia celów niniejszej Umowy Umawiające się Strony zobowiązują się do wymiany dostępnych im informacji na temat aspektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, do prowadzenia wspólnych konsultacji, do nawiązywania kontaktów ze stronami trzecimi oraz do wzajemnego informowania się o wynikach takich kontaktów.

### §3.

Mając na uwadze znaczenie dostosowania systemu zarządzania i administracji publicznej Ukrainy do standardów Unii Europejskiej oraz aktywnego udziału Rzeczypospolitej Polskiej we wspieraniu procesu integracji europejskiej Ukrainy, Umawiające się Strony:

1. Szczególna uwaga zostanie zwrócona na rozwój obszarów współpracy określonych w §1 niniejszej Umowy w zakresie zarządzania i administracji publicznej, decentralizacji, doprowadzenia praktyki sprawowania uprawnień do ogólnie przyjętych standardów europejskich.

2. Zajęcia edukacyjne będą prowadzone zdalnie przez nauczycieli jednego Kontrahenta dla studentów szkół wyższych drugiego Kontrahenta na temat bieżących problemów administracji publicznej według odrębnego, wcześniej ustalonego harmonogramu.

3. Będą ćwiczyć przygotowywanie kwalifikacyjnych prac licencjackich, magisterskich, rozpraw pod podwójnym nadzorem czołowych pracowników naukowych i pedagogicznych każdej z Umawiających się Stron.

4. Zostaną stworzone warunki dla studentów i praktykantów do odbycia praktyki przeddyplomowej na podstawie innej Umawiającej się Strony.

5. Do procesu edukacyjnego zostaną wprowadzone innowacyjne technologie kształcenia specjalistów z dziedziny zarządzania i administracji.

### §4.

1. Porozumienie niniejsze zostaje zawarte na 5 lat.

2. Wprowadzenie wszelkich zmian w porozumieniu jest możliwe w formie pisemnej po akceptacji każdej ze Stron.

3. Każdej ze Stron porozumienia przysługuje prawo wystąpienia o jego rozwiązanie w formie pisemnej z zachowaniem 2 miesięcznego okresu wypowiedzenia.

### §5.

Niniejsza umowa współpracy nie powoduje żadnych zobowiązań finansowych dla każdej ze stron

### §6.

Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania.

### §7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze

stron.

§8.

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszym porozumieniem mają zastosowanie przepisy prawa międzynarodowego.
2. Podczas wykonania umowy strony działają zgodnie z obowiązującym w ich krajach prawem.

Rektor  
Wyższej Szkoły Społeczno-Ekonomicznej  
w Gdańsku  
prof. dr Roman Gawrych

ul. Rajska 6,  
Gdańsk, 80-850  
Rzeczpospolita Polska

**REKTOR**

Wyższej Szkoły Społeczno-Ekonomicznej  
w Gdańsku

dr Roman Gawrych, MBA, prof. WSSE

Rektor  
Iwano-Frankińskiego Narodowego  
Technicznego Uniwersytetu Nafty i Gazu  
(Ukraina)  
Prof. dr hab. Eustachi Kryżaniwski

ul. Karpatska 15,  
Iwano-Frankowsk, 76-019  
Ukraina

